

ANLAGE 1 zur Verordnung

ALLEGATO 1 al regolamento

(Vorderseite)			(Fronte)		
Bögen für die Unterschriftensammlung			Fogli per la raccolta delle firme		
Die unterfertigten Bürger der Gemeinde Tisens unterstützen mit ihrer Unterschrift den Antrag bezüglich Durchführung einer Volksbefragung mit beratendem ¹ Charakter gemäß Artikel 42 der geltenden Gemeindegesetzgebung, mit folgender Fragestellung:			I sottoscritti cittadini del Comune di Tesimo ai sensi dell'art. 42 dello statuto comunale vigente sostengono con la propria firma la domanda relativa all'espletamento del referendum popolare di carattere consultivo ¹ con il seguente quesito:		
<hr/> <hr/>					
Vor- und Zuname Nome e cognome	Geburtsdatum Data di nascita	Geburtsort Luogo di nascita	Wohnsitz Luogo di residenza	WL. Nr. N. in LE.	Unterschrift Firma

¹ Beratendem, abschaffendem, einführendem.

¹ Consultivo, abrogativo, propositivo.

(Rückseite)	(Retro)
<p>Für das Promotorenkomitee zeichnet</p> <p>Bestätigung durch die Amtsperson über die Echtheit der Unterschriften der Personen laut Vorderseite.</p> <p>Bestätigung des Bürgermeisters der Gemeinde Tisens, dass die auf der Vorderseite angeführten Personen in den Wählerlisten der Gemeinde eingetragen sind.</p>	<p>Firma per il comitato promotore</p> <p>Autenticazione delle firme delle persone a tergo da parte del pubblico ufficiale.</p> <p>Certificazione del sindaco del Comune di Tesimo riguardante l'iscrizione delle persone a tergo elencate nelle liste elettorali del Comune.</p>